



**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHRISTINA
GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRESTINA
GHERDĒINA**
(Provincia de Bulsan)



**REVISIONE SEMESTRALE DELLE
LISTE ELETTORALI**

IL SINDACO

Visti gli artt. 18 e 39 del T.U. 20 marzo 1967, n.223

rende noto

che da oggi fino al 20 del corrente mese sono depositati nell'Ufficio comunale:

- a) gli elenchi predisposti dal Responsabile dell'ufficio elettorale comunale per la revisione semestrale delle liste insieme con il verbale adottato, i documenti relativi a ciascun nominativo e le liste generali;
- b) la decisione del Responsabile dell'ufficio elettorale comunale relativa alla revisione della ripartizione del Comune in sezioni elettorali, della circoscrizione delle sezioni e del luogo di riunione di ciascuna di esse e della assegnazione degli interessati alle singole sezioni nonché un'esemplare delle liste di ogni sezione.

Ogni cittadino può, entro tale periodo, prendere visione degli atti anzidetti.

Contro qualsiasi iscrizione, cancellazione, mancata iscrizione od omissione di cancellazione negli elenchi proposti dal responsabile dell'ufficio elettorale comunale, nonché contro la deliberazione di cui sopra e contro l'assegnazione degli iscritti e degli iscriventi alle singole sezioni, ogni cittadino ha facoltà di proporre ricorso, anche per il termine del Comune, alla Commissione elettorale mandamentale, non oltre il 20 corrente mese, con le modalità di cui all'art. 20 del testo unico sopracitato.

li, am, ai 06.10.2026

**HALBJÄHRLICHE ÜBER-
PRÜFUNG DER WÄHLERLISTEN**

DER BÜRGERMEISTER

Nach Einsichtnahme in die Artikel 18 und 39 des E.T. vom 20. März 1967, Nr. 223,

gibt bekannt

dass ab heute bis zum 20 d.M. im Gemeindeamt aufliegen:

- a) die vom Verantwortlichen des Gemeidewahlamtes, zum Zwecke der halbjährlichen Überprüfung der Listen erstellten Verzeichnisse, die genehmigte Niederschrift, die Unterlagen in Bezug auf jede Person und die Hauptlisten;
- b) die Entscheidung des Verantwortlichen des Gemeidewahlamtes, mit welcher die Einteilung der Gemeinde in Wahlsektionen, die Abgrenzung der Sektionen, der Sitz aller Sektionen und die Zuordnung der Wähler zu den jeweiligen Sektionen überprüft wurde, sowie ein Exemplar der Listen von jeder Sektion.

Jeder Bürger kann innerhalb dieser Frist in die erwähnten Akten Einsicht nehmen.

Gegen jede Eintragung, Streichung, nicht erfolgte Eintragung oder Unterlassung der Streichung in den vom Verantwortlichen des Gemeidewahlamtes vorgeschlagenen Verzeichnissen, sowie gegen den oben erwähnten Beschluss und gegen die Zuteilung der Eingetragenen und der einzutragenden Wähler in die einzelnen Sektionen kann jeder Bürger, auch über die Gemeinde, bei der Bezirkswahlkommission bis spätestens zum 20. d.M. gemäß den Vorschriften des Art. 20 des erwähnten Einheitstextes Berufung einlegen.

**REVIJION DE SEMESTER DLA
LISTES DE VELA**

L AMBOLT

Udui i articuli 18 y 39 dl T.U. 20 merz 1967, nr. 223

fej al savëi

che da ncuei nchina ai 20 de chësc mëns pon ti cialé tl ufize chemunel:

- a) ala listes njiniedes dal respunsabl dl ufize dla veles de Chemun per la revijon de semester dla listes, adum cun l protocol tëut su, i documënc per uni inuem y la listes genereles;
- b) ala deliberazion dl respunsabl dla veles de chësc Chemun che trata la revijon dla spartizion dl Chemun te seziions de vela dla circoscrizion dla seziions y dl luech de vela per uni una y dl numer di litadëures per uni singula seziion, adum cun n ejempler de lista de uni seziion.

Uni zitadin à la rejon, ntan chësc tëmp, te tò vijion di documënc numinei dessëura.

Contra uni sort de iscrizion, straicheda, iscrizion desminceda o straicheda tralascada da la listes prupostes dal respunsabl dl ufize dla veles de chësc Chemun, y ënghe contra la deliberazion dessëura numineda y contra l asseniazion di scric ite y de chëi che vën scric ite te na singula seziion, à uni zitadin la rejon de fé recurs, ënghe tres l Chemun, ala cumiscion de vela de raion, nchina y nia do ai 20 de chësc mëns, aldò dl articul 20 dl T.U. sëura numinà.

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER – L AMBOLT
Christoph Senoner
(firmato digitalmente – digital unterzeichnet – sotscrit digitalmënter)